

**Zeitschrift:** Schweizer Monatshefte : Zeitschrift für Politik, Wirtschaft, Kultur  
**Herausgeber:** Gesellschaft Schweizer Monatshefte  
**Band:** 71 (1991)  
**Heft:** 3

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZER MONATSHEFTE

für Politik, Wirtschaft, Kultur

März 1991

71. Jahr Heft 3

---

## Herausgeber

Gesellschaft Schweizer Monatshefte

## Vorstand

Richard Reich (Präsident), Heinz Albers (Vizepräsident), Urs Bitterli, Daniel Bodmer, Walter Diehl, Victor Erne, Margrit Hahnloser, Robert Holzach, Ulrich Klöti, Herbert Lüthy, Dietrich Schindler, Karl Staubli, Gerhard Winterberger, Hans Wysling

## Redaktion

François Bondy, Anton Krättli

## Redaktionssekretariat

Regula Niederer

## Adresse

8006 Zürich, Vogelsangstrasse 52  
Telefon (01) 361 26 06, Telefax (01) 363 70 05

## Druck

Druckerei Schulthess AG, 8034 Zürich 8  
Arbenzstrasse 20, Postfach 86  
Telefon (01) 383 66 50, Telefax (01) 383 79 45

## Administration

Schulthess Polygraphischer Verlag AG  
8022 Zürich, Zwingliplatz 2  
Telefon (01) 251 93 36, Telefax (01) 261 63 94

## Anzeigen

E. Kunzelmann, 8967 Widen AG, Rainäcker 1  
Telefon (057) 33 60 58

## Bankverbindungen

Schweizerische Kreditanstalt, 8021 Zürich  
(Konto Nr. 4835-433321-61)  
Deutsche Bank, D-7 Stuttgart 1, Schliessfach 205  
(Konto Nr. 14/18 086; BLZ 600 700 70)

## Preise

Schweiz jährlich Fr. 80.— (in der Schweiz immatrikulierte Studenten jährlich Fr. 40.—), Ausland jährlich Fr. 90.—, Einzelheft Fr. 8.—. Postcheck 80-8814-8 Schweizer Monatshefte Zürich — Bestellungen in Deutschland und Österreich: bei allen Postämtern

Die in dieser Zeitschrift enthaltenen Beiträge der Autoren decken sich in ihrer Auffassung nicht immer mit den Ansichten der Herausgeber und der Redaktion. Abdruck aus dem Inhalt dieser Zeitschrift ist nur unter genauer Quellenangabe gestattet — Übersetzungsrechte vorbehalten

---

## BLICKPUNKTE

---

*Richard Reich*

Ein schwerer Urnengang ..... 171

*Willy Linder*

Walter Eucken ..... 173

*François Bondy*

Prüfstein Irak ..... 176

---

## KOMMENTARE

---

*Hans E. Tütsch*

Kulturkampf in Amerika. Herkunft geht vor Leistung ..... 179

*Urs Schöttli*

Liberalismus in Indien. Unspektakuläre Terraingewinne ..... 185

*Urs Kiener*

Neue Technik — Neue Ingenieure. Über Möglichkeiten und Grenzen bei der Neudefinition des Ingenieurs .... 191

*Anton Krättli*

Seismische Erschütterungen auf dem Parnass. Verwirrungen nach der Vereinigung ..... 195

---

## AUFSÄTZE

---

*Sven Papcke*

### Europa in Mehrzahl

Ist Europa seinen neuen Aufgaben in erweitertem Raum gewachsen oder wird es durch sie überfordert? Die Hoffnung auf Europa könnte zu einer «nachutopischen Utopie» werden. Wird die EG durch Sachzwänge bedingt oder durch einen Konsens der Zielsetzungen animiert? Das ist noch unentschieden. Die Gemeinschaft abschotten, bis sie ihre inneren Schwierigkeiten überwunden hat; sich den Aufgaben des politisch freien, wirtschaftlich desolaten Ostens stellen, bis zur Aussicht auf volle Partnerschaft? Das ist ein Beispiel der noch ausstehenden Optionen.

Seite 201

*Hans Sieber*

**Wie gut sind Konjunkturprognosen?**

*Methoden, Ziele, Grenzen*

Das Bild einer zu Instabilität neigenden Wirtschaft, das nach 1945 vorherrschte, hat sich in den siebziger Jahren durch die Erfahrung gewandelt, nach welcher mittelfristig die Wirtschaft zur Stabilität tendierte. Der Diagnostiker darf freilich keine Scheingenauigkeit vorspiegeln. Die Rezession von 1975 haben die Prognosen von 1974 nicht erfasst, hingegen wurde die Rezession von 1982 zutreffend prognostiziert. Ebenfalls bestätigt wurde in der Folge des Börsenkrachs von 1987 die Voraussage, dass keine Rezession zu erwarten sei. Trotz des gut ausgebildeten Instrumentariums ist vor zu grosser Zahlengläubigkeit zu warnen, zumal das gesamtwirtschaftliche Wachstumspotential nur abgeschätzt, aber nicht berechnet werden kann.

Seite 213

*Siegfried Bergström*

**Deutschlands neue Länder**

*Das Jahr der Ernüchterung*

Siegfried Bergström stellt die sich nunmehr voll auswirkenden Belastungen und Hemnisse der neuen Bundesländer auf dem Weg zu einer marktwirtschaftlichen Gesundung dar und weist auf die Prioritäten und Voraussetzungen hin, die sowohl dringliche Massnahmen wie langen Atem erfordern. Die Erfahrungen des Dresdner Volkswirtschaftlers und Praktikers geben eine realistische Vorstellung des Handlungsbedarfes wie der nicht zu unterschätzenden Chancen.

Seite 221

---

**DAS BUCH**

---

*Adolf Rohr*

Wessenberg an Zschokke. Anmerkungen zu einem Briefwechsel ..... 231

*Rüdiger Görner*

Vom Weinen in der Welt ..... 235

*Elise Guignard*

Übersetzen. Zehn Essays ..... 239

*Ruth Keen*

Participant Observer. Über den seltenen Fall eines Sinologen, der China nicht missversteht ..... 241

*Ludger Lütkehaus*

Japans literarische Software ..... 244

*Andres Briner*

Das Zürcher Konzertleben ..... 250

*Edgar Bonjour*

Schweizer Neutralität im Wandel .... 252

*Hinweise* ..... 253

---

**NOTIZEN**

---

*Mitarbeiter dieses Heftes* ..... 256